

**CALL FOR PAPERS, 2026 VOLUMES ON THE LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES OF THE CARIBBEAN: DEADLINE EXTENDED TO 10 JUNE 2026**

DEAR PROSPECTIVE CONTRIBUTOR TO THE 2026 VOLUMES ON THE LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES OF THE CARIBBEAN,

We are happy to announce that the 2025 set of two peer-reviewed volumes will soon be ready for printing. If you contributed an article in 2025, you should receive your author's copies shortly after publication. Thanks for your hard work. The 2024 volumes are now online at [www.islandsinbetween.com](http://www.islandsinbetween.com). The authors' copies will be sent to them as soon as possible.

We at the University of Curaçao and the University of Puerto Rico are once again interested in publishing a new set of peer-reviewed articles on the Languages, Literatures, and Cultures of the Caribbean for 2026, *including but not limited to* articles based on papers presented at the Islands in Between Conferences. You *and any of your colleagues* who you think might be interested are invited to take advantage of this chance to share the exciting work that you are doing with other scholars worldwide.

**PLEASE NOTE: REFERENCES AND FOOTNOTES SHOULD FOLLOW APA GUIDELINES (See samples at the end of this document). ONLY FILES IN WORD FORMAT WILL BE CONSIDERED (NO PDF OR WORD PERFECT FILES, PLEASE).** Articles may be written in English, Spanish, French, Dutch, Papiamentu/o, or any other Afro-Atlantic English- French-, or Iberian-lexifier Creole.

- 1) You should submit a **WORD FILE OF A TOTAL LENGTH OF FROM 5 TO 15 PAGES**
- 2) Your **full name and affiliation** should appear under the title
- 3) An **Abstract**: At the beginning of the article (maximum of 100 words) written according to the following guidelines, as applicable: Objective, Methodology, Results, and Conclusion
- 4) **Key Words** below the abstract: List from 3 to 5 key words to help people to locate the article online.
- 5) If possible, use 13-point New Times Roman font and A4 paper size (rather than US 'Letter' size). If you cannot access 13-point, use 12-point font.
- 6) If possible, use 1.15 interlinear spacing and no other special spacing after paragraphs, etc. If you cannot access 1.15 spacing, use single spacing.
- 7) Avoid numbering pages or using special formats of any kind for headings, references, etc.

**Along with your article** (or as soon as possible after sending us your article), **please send us:**

- 1) Your **Bio** (maximum 80 words) including your preferred email address contact and a high-resolution digital face **Photo** (a photo taken on your phone should be fine).

PLEASE SEND ARTICLES TO: [nickfaraclas@yahoo.com](mailto:nickfaraclas@yahoo.com) **BY 10 JUNE 2026**. If we receive sufficient numbers of articles by the deadline, we should have the books published by the first half of 2027. **Note that by submitting your article, you automatically give the editors prior permission to publish the article in book form and also to display it and distribute it electronically on the volume website. Past volumes (2008-2024) can be viewed at our Islands in Between website:**

<https://islandsinbetween.com/>

Sincerely,

The Editorial Team: Nick Faraclas (Universidad de Puerto Rico), Ronnie Severing (University of Curaçao), Elisasbeth Echteld (University of Curaçao), Sally J. Delgado (Universidad de Puerto Rico), and Wim Rutgers (University of Curaçao)

## **SAMPLE FORMAT OF THE FIRST PAGE OF YOUR ARTICLE:**

# **FURTHER THOUGHTS ON SURINAME AND THE JAMAICAN MAROON SPIRIT LANGUAGE**

Ian Hancock  
University of Texas at Austin

Received: y: 2021; m: 04; d: 01  
Accepted: y: 2021; m: 08; d: 09

### **Abstract**

Krio, spoken in Africa, and Sranan, spoken in South America, exhibit remarkable, yet unexplained, similarities. It has been proposed that the shared link was a now esoteric variety of Jamaican Maroon Spirit Language (MSL) much influenced by Sranan, but which in earlier times was general Jamaican, and which was brought to Sierra Leone by the Maroons from that island in 1800. The present article adds to Hancock (2021) by demonstrating instead that MSL is not Sranan-influenced Jamaican, but a more recent, deliberately-created cryptolect, itself influenced by the Krio taken to Jamaica in the mid-19th century.

**Key terms:** Krio; Jamaican; maroons; cryptolect

### **Introduction**

In an early paper (Hancock, 1987), I wrote that the Spirit Language of the Maroons (MSL) who live in three eastern Jamaican communities and which was first documented by Bilby (1983, p. 277), was “a cryptolectal retention, in part, from the approximately 1,000 slaves who arrived in Jamaica in 1671 and 1675” from Suriname, and added that:

features shared by the Suriname creoles and Maroon Spirit Language in Jamaica include, besides considerable lexical and phonological similarities, [a number of] grammatical forms. It did not escape Bilby’s notice that MSL appeared to share a remarkable number of features not only with the Suriname creoles, but with Sierra Leone Krio as well. (p. 277)

In an analysis of the degree of relationship among the English-lexifier Atlantic creoles, Singler (2008) found that “the most dramatic ... involves Sranan and Krio. There is no evidence of early direct contact between Suriname and Sierra Leone, yet the Sranan-Krio pair is Sranan’s highest and Krio’s second highest score.” (p. 349)

## **SAMPLE FORMAT OF THE REFERENCES SECTION OF YOUR ARTICLE:**

### **REFERENCES**

- Adams, C. C. (1971). *Boontling: An American lingo*. University of Texas Press.
- Acevedo, G. & Quijano N. (2017, Dec 12) *Puerto Rican hurricane survivors make art after Maria*. NBC News. [https://www.nbcnewyork.com/on-air/as-seen-on/Puerto-Rican-Hurricane-Survivors-Makes-Art-After-Maria\\_New-York-463761803.html](https://www.nbcnewyork.com/on-air/as-seen-on/Puerto-Rican-Hurricane-Survivors-Makes-Art-After-Maria_New-York-463761803.html)
- Apello, T. (2009). *Dan Burley's jive*. Northern Illinois UP.
- Angelou, M. (1969). *I know why the caged bird sings*. Random House.
- Arends, J. (1986). Genesis and development of the equative copula in Sranan. In P. Muysken & N. Smith (Eds.), *Substrata vs. universals in creole genesis* (p. 103-127) Benjamins.
- Benjamin, J. (2016, Aug 7) *Rising from ashes new trailer* [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=zjocBmb8oKw>
- Boyce-Davies, C. (1985). The politics of African identification in contemporary calypso. *Studies in Popular Culture*, 8(2), 77-93. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2016.00411>